

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque R A P I D	Type R 1 0	Fiche d'homologation n° CH 5022 02
---	---------------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Rapid 10" de chaque côté à l'AR + à l'avant du véhicule.
"R 10/1647" sur plaquette du constructeur, sous carénage du siège.

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'arrière en haut sur support du réservoir à ordures
Signe d'identification du moteur frappé "089" à gauche, latéralement s. bloc-mot. au-dessus filtre à huile
Constructeur RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entrainement <u>avant</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>à droite</u>	Assistance	<u>-</u>	Marque	<u>RENAULT</u>	Carbur. <u>B</u>
Frein de service	<u>hydr., l-circ., exp.int., limit.de pression s.r.AV</u>			Type	<u>689</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc., exp.int., levier Ralentisseur</u>			Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>4</u>
Frein stationn.	<u>av.sect., tringle/câble, sur roues AV</u>			Alésage	<u>65</u>	Course <u>72</u>
Transmission	<u>mécanique *</u>			Cylindr.	<u>956</u> cm ³	CV-Impôt <u>4,86</u>
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>-</u>	CV-puiss.	<u>20.</u> (DIN)	à <u>3000</u> t/m
						Vitesse max. <u>+</u> km/h
CARROSSERIE	Forme <u>balayeuse</u>	Nombre portes <u>1</u>	à <u>droite</u>	Refroidissement	<u>eau</u>	
	<u>(s.demande av.cabine)</u>			Bruit	<u>83</u> dB (A)	à <u>3100</u> ++ t/m
Nombre de places ; Total <u>1</u> ; AV <u> </u> ; milieu <u> </u> ; AR <u> </u> ; Places debout <u> </u>				Amortissement bruit	<u>1</u> pot 430x160x140xØ 140 (mesuré sur rebord)	

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1100</u>	AR <u>810</u>
	Diam. braquage	G <u>4,7</u>	DR <u>4,9</u>
Empattement	<u>1380</u>		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3000</u>		
Largeur	<u>1350</u>		
Hauteur	<u>1450</u> (av. cabine 2030)		
Porte à faux	AV <u>1185</u>		
	AR <u>435</u>		
	lat. <u> </u>		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1185</u>		<u>890</u>	<u>2075</u>
Charge utile				<u>-</u>
Poids total				<u>2075</u>
Garantie fabr.	<u>1300</u>		<u>1100</u>	<u>2250</u>
Dimens. pneus	<u>5.00-8</u>	<u>8PR</u>		
Charge p. essieu	<u>1300(7,0)</u>		<u>1300(7,0)</u>	
	Poids avec pierraille dans réservoir à ordures + réservoir à eau plein + lest, à l'arrière (5 plaques de fer env.160 kg)			

EQUIPEMENTEquipelement électrique 12 V

Feux de route 2/M (E) Avertisseur optique -
 Feux de croisement 2/M (E) Feux de position 2/A(E) dans M
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 93 dB/A
 Essuie-glace 1/électrique (1-vitesse) Lave-glace -
 Feux arrières 2/R - S1 (E) Catadioptres 2/I (E)
 Feux stop 2/R - S1 (E) Feux de recul -
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue
 Rétroviseur 1/intér. + 1/à gauche Indic. vitesse compte-t.
 Indic. direction clign. 4/av. témoin (disposition II)
 AV o=CH 1 0809 01 AR o = 2a (E)
 Avert. clign. oui Lampes de travail -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque & type RAPID R 10
 Homologation n° CH 5022 02
 Forme de la carr. balayeuse
 Places ass. : Total 1 (- avant)
 Poids à vide 2075 Carburant B
 CV 4,80
 Charge utile - Cylindrée 950 cm³
 Poids total 2075 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = 1003

- *) Transmission entre le moteur et la boîte par variateur à chaîne.
Correspond à l'article 20 al. 4 de l'OCE.
- +) Vitesse maximale: 17,2 km/h à 3100 t/min au moteur.
Plombage : 1 plomb sur régulateur à force centrifuge.
- ++) Mesure du bruit : avec soufflerie de travail enclenchée.

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- marquage jaune/noir à l'arrière du véhicule,
- 1 plomb sur le régulateur à force centrifuge.

Lieu et date de l'expertise
Dietikon, 11.1.72

La commission d'expertise